

1	ΕΝ IN	ΔΕ YET	ΤΑΙC THE	ΗΜΕΡΑIC DAYS	ΤΑΥΤΑΙC these	ΠΑΘΕΥΝΟΝΤΩν OF-multiplyING	ΤΩN OF-THE	ΜΑΘΗΤΩn LEARNers disciples	1. And in those days, when the number of the disciples was multiplied, there arose a murmuring of the Grecians against the Hebrews, because their widows were neglected in the daily ministrati
	en Prep	de Conj	ho t_Dat Pl f	hEmeran_Dat Pl f	houtos pd Dat Pl f	piEthunO v_Pres Act Ptcp Gen Pl m	ho t_Gen Pl m	mathEtEs n_Gen Pl m	
	ερενετο BECAME	ΓΟΓΓΥCΜОС MURMURing	ΤΩN OF-THE	ΕΛΛΗΝΙСΤΩn GREEKists Hellenists	ΠΡΟC TOWARD	ΤΟYC THE	ΕΒΡΑΙΟYC HEBREWS	ΟΤI that	
	ginomai v_2Aor midD Ind 3 Sg	goggusmos n_Nom Sg m	ho t_Gen Pl m	hellEnistEs n_Gen Pl m	pros Prep	ho t_Acc Pl m	hebraios a_Acc Pl m	hoti Conj	
	παρεθεωρούντο THEY-were-BESIDE-beheld were-overlooked	EN IN	TH THE	ΔΙΑΚΟΝΙA THRU-SERVICE dispensation	TH THE	ΚΑΘΗΜΕΡΙNH according-to-DAY	ΑΙ THE	ΧΗΡΑI WIDOWS	
	paratheOreO v_Impf Pas Ind 3 Pl	en Prep	ho t_Dat Sg f	diakonia n_Dat Sg f	ho t_Dat Sg f	kathEmerinos a_Dat Sg f	ho t_Nom Pl f	chEra n_Nom Pl f	
	ΑΥΤΩN OF-them								
	autos pp Gen Pl m								
2	ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟ I TOWARD-CALLing calling-toward	ΔΕ YET	ΟI THE	ΔΩΔΕΚΑ TWO-TEN twelve	ΤΟ THE	ΠΛΗΘΟC multitude	ΤΩN OF-THE	ΜΑΘΗΤΩn LEARNers disciples	2 Then the twelve called the multitude of the disciples [unto them], and said, It is not reason that we should leave the word of God, and serve tables.
	proskaleomai v_Aor midD Ptcp Nom Pl m	de Conj	ho t_Nom Pl m	dOdEka ni numeral	ho t_Acc Sg n	plEthos n_Acc Sg n	ho t_Gen Pl m	mathEtEs n_Gen Pl m	
	ειπαν THEY-say say	OYK NOT	ΑΡΕСΤΟN PLEASing	ΕCΤ IN it-IS	ΗΜΑC US	ΚΑΤΑΛΕΙΨΑΝΤΑC leaving	ΤΟΝ THE		
	legO v_2Aor Act Ind 3 Pl	ou Part Neg	arestos a_Nom Sg n	eimi v_Pres vxx Ind 3 Sg	egO pp 1 Acc Pl	kataleipO v_Aor Act Ptcp Acc Pl f	ho t_Acc Sg m		
	λογοN saying word	TOY OF-THE	ΘΕΟY God	ΔΙΑΚΟΝΕIN TO-BE-THRU-SERVING to-be-serving	ΤΡΑΠΕΖΑIC to-tables				
	logos n_Acc Sg m	ho t_Gen Sg m	theos n_Gen Sg m	diakoneO v_Pres Act Inf	trapeza n_Dat Pl f				
3	ΕΠΙΣΚΕΥΑCӨE YE-ON-NOTE pick-out-ye !	ΔΕ YET	ΔΔΕΛΦΟI brothers	ΑΝΔΡΑC MEN	ΕΞ OUT	ΥΜΩN OF-YOUp of-ye	ΜΑΡΤΥΡΟΥΜΕΝΟYC being-witnessED being-attested	ΕΠΤΑ SEVEN	3 Wherefore, brethren, look ye out among you seven men of honest report, full of the Holy Ghost and wisdom, whom we may appoint over this business.
	episkeptomai v_Aor midD Imp 2 Pl	de Conj	adelphos n_Voc Pl m	anEr n_Acc Pl m	ek Prep	su pp 2 Gen Pl	martureO v_Pres Pas Ptcp Acc Pl m	hepta ni numeral	
	ΠΛΗΡΕIC FULL	ΠΝΕΥΜΑТОC OF-spirit	ΚΑI AND	ΣΟΦΙΑC WISDOM	ΟYC WHOM	ΚΑΤΑСΤΗCOMEN WE-SHALL-BE-DOWN-STANDING we-shall-be-constituting	ΕΠI ON	ΤΗC THE	
	plErEs a_Acc Pl m	pneuma n_Gen Sg n	kai Conj	sophia n_Gen Sg f	hos pr Acc Pl m	kathistEmi v_Fut Act Ind 1 Pl	epi Prep	ho t_Gen Sg f	
	ΧΡΕΙΑC need	ΤΑΥTHC this							
	chreia n_Gen Sg f	houtos pd Gen Sg f							
4	ΗΜΕΙC WE	ΔΕ YET	ΤH to-THE	ΠΡΟΣΕΥХΗ prayer	ΚΑI AND	ΤH to-THE	ΔΙΑΚΟΝΙA THRU-SERVICE dispensation	ΤΟY OF-THE	ΛΟΓΟY saying word
	egO pp 1 Nom Pl	de Conj	ho t_Dat Sg f	proseuchE n_Dat Sg f	kai Conj	ho t_Dat Sg f	diakonia n_Dat Sg f	ho t_Gen Sg m	logos n_Gen Sg m
	ΠΡΟΣΚΑΡΤΕΡΗCOMEN SHALL-BE-perseverING								
	proskartereO v_Fut Act Ind 1 Pl								
5	ΚΑI ΗΡΕCЕН AND PLEASES	Ο THE	ΛΟΓΟC saying word	ΕΝΩPTION IN-VIEW in-sight	ΠΑΝΤΟC OF-EVERY of-entire	ΤΟY THE	ΠΛΗΘΟYC multitude	ΚΑI AND	5 And the saying pleased the whole multitude: and they chose Stephen, a man full of faith and of the Holy Ghost, and Philip, and
	kai Conj	areskO v_Aor Act Ind 3 Sg	ho t_Nom Sg m	logos n_Nom Sg m	enOpion Adv	pas a_Gen Sg n	ho t_Gen Sg n	plEthos n_Gen Sg n	kai Conj

	ΕΞΕΛΕΣΑΝΤΟ THEY-choose	СТЕФАНОН Stephen (WREATH) Stephen	ΑΝΔΡΑ MAN	ΠΛΗΡΗΣ FULL	ΠΙΣΤΕΩΣ OF-BELIEF of-faith	ΚΑΙ AND	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ OF-spirit	ΑΓΙΟΥ HOLY	Prochorus, and Nicanor, and Timon, and Parmenas, and Nicolas a proselyte of Antioch:
	eklegomai v_Aor Mid Ind 3 Pl	stephanos n_Acc Sg m	anEr n_Acc Sg m	plErEs a_Nom Sg m	pistis n_Gen Sg f	kai Conj	pneuma n_Gen Sg n	hagios a_Gen Sg n	
	ΚΑΙ AND	ΦΙΛΙΠΠΟΝ Philip (FOND-HORSE) Philip	ΚΑΙ AND	ΠΡΟΧΟΡΟΝ Prochoros	ΚΑΙ AND	ΝΙΚΑΝΟΡΑ Nicanor	ΚΑΙ AND	ΤΙΜΩΝΑ TIMON	ΚΑΙ AND
	kai Conj	philippos n_Acc Sg m	kai Conj	prochoros n_Acc Sg m	kai Conj	nikanOr n_Acc Sg m	kai Conj	timOn n_Acc Sg m	kai Conj
	ΝΙΚΟΛΑΟΝ Nicholas (CONQUER-People) Nicholas	ΠΡΟΣΧΑΥΤΟΝ TOWARD-COMer proselyte	ΑΝΤΙΟΧΕΑ ANTIOCHite of-Antioch						
	nikolaos n_Acc Sg m	prosElOTOS n_Acc Sg m	antiocheus n_Acc Sg m						
6	OYC WHOM	ΕCΤΗCAN THEY-STAND	ΕΝΩITION IN-VIEW in-sight	ΤΩΝ OF-THE	ΑΠΟСΤΟΛΩΝ commissioners	ΚΑΙ AND	ΤΡΟΣΕΥΖΑΜΕΝΟΙ praying		⁶ Whom they set before the apostles: and when they had prayed, they laid [their] hands on them.
	hos pr Acc Pl m	histEri v_2Aor Act Ind 3 Pl	enOpion Adv	ho t_Gen Pl m	apostolos n_Gen Pl m	kai Conj	proseuchomai v_Aor midD Ptcp Nom Pl m		
	ΕΠΕΘΗΚΑΝ THEY-ON-PLACE	ΑΥΤΟΙC to-them	TAC THE	ΧΕΙΡΑC HANDS					
	epitithEri v_Aor Act Ind 3 Pl	autos pp Dat Pl m	ho t_Acc Pl f	cheir n_Acc Pl f					
7	ΚΑΙ AND	Ο THE	ΛΟΓΟC saying word	ΤΟΥ OF-THE	ΘΕΟΥ God	ΗΥΣΑΝΕΝ GROWS-UP grows	ΚΑΙ AND	ΕΠΛΗΘΥΝΕΤΟ was-multiplied	⁷ And the word of God increased; and the number of the disciples multiplied in Jerusalem greatly; and a great company of the priests were obedient to the faith.
	kai Conj	ho t_Nom Sg m	logos n_Nom Sg m	ho t_Gen Sg m	theos n_Gen Sg m	auxanO v_Impf Act Ind 3 Sg	kai Conj	plEthunO v_Impf Pas Ind 3 Sg	
	Ο THE	ΑΡΙΘΜΟC NUMBER	ΤΩΝ OF-THE	ΜΑΘΗΤΩΝ LEARNers disciples	ΕΝ IN	ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ JERUSALEM	ΣΦΟΔΡΑ VEHMENTLY tremendously	ΠΟΛΥC MANY vast	ΤΕ BESIDES
	ho t_Nom Sg m	arithmos n_Nom Sg m	ho t_Gen Pl m	mathEtEs n_Gen Pl m	en Prep	hierosuloma ni proper	sphodra Adv	polus a_Nom Sg m	te Part
	ΟΧΛΟC THRONG	ΤΩΝ OF-THE	ΙΕΡΕΩN SACRED-ones priests	ΥΠΗKOYON obeyED	ΤΗ to-THE	ΠΙСΤΕI BELIEF faith			
	ochlos n_Nom Sg m	ho t_Gen Pl m	hiereus n_Gen Pl m	upakouO v_Impf Act Ind 3 Pl	ho t_Dat Sg f	pistis n_Dat Sg f			
8	СΤΕΦΑΝΟC Stephen	ΔΕ YET	ΠΛΗΡΗС FULL	ΧΑΡΙТОC OF-grace	ΚΑΙ AND	ΔΥΝΑΜΕωC OF-ABILITY power	ΕΠΟΙΕI DID	ΤΕΡΑТА MIRACLES	ΚΑΙ AND
	stephanos n_Nom Sg m	de Conj	plErEs a_Nom Sg m	charis n_Gen Sg f	kai Conj	dunamis n_Gen Sg f	poieO v_Impf Act Ind 3 Sg	teras n_Acc Pl n	kai Conj
	CHMEIA SIGNS	ΜΕΓΑЛΛA GREAT	ΕΝ IN	ΤΩ THE	ΛΑΩ PEOPLE				
	sEmeion n_Acc Pl n	megas a_Acc Pl n	en Prep	ho t_Dat Sg m	laos n_Dat Sg m				
9	ΔΙΕCTHCAN UP-STAND rise	ΔΕ YET	ΤΙΝΕC ANY certain	ΤΩΝ OF-THE	ΕК OUT	ΤΗC OF-THE	CYΝΑГΩГИС TOGETHER-LEAD synagogue	ΤΗC OF-THE	⁹ Then there arose certain of the synagogue, which is called [the synagogue] of the Libertines, and Cyrenians, and Alexandrians, and of them of Cilicia and of Asia, disputing with Stephen.
	anistEmi v_Aor Act Ind 3 Pl	de Conj	tis px Nom Pl m	ho t_Gen Pl m	ek Prep	ho t_Gen Sg f	sunagOgE n_Gen Sg f	ho t_Gen Sg f	
	ΛΕΓΟМЕНHC one-beING-said one-being-said	ΛΙΒΕРΤИНОC freedmen	ΚΑΙ AND	ΚΥΡΗНАИC OF-CYRENIANS	ΚΑΙ AND	ΑΛΕΞΑΝДΡΕΩN OF-ALEXANDRINES of-Alexandrians	ΚΑΙ AND	ΤΩΝ OF-THE-ones	
	legO v_Pres Pas Ptcp Gen Sg f	libertinos n_Gen Pl m	kai Conj	kurEnaios n_Gen Pl m	kai Conj	alexandrus n_Gen Pl m	kai Conj	ho t_Gen Pl m	
	ΑΠΟ FROM	ΚΙΛΙΚΙΑC CILICIA	ΚΑΙ AND	ΑСIАC ASIA province-of-Asia	ΤΩ to-THE	СΤΕΦΑΝO Stephen			
	apo Prep	kilikia n_Gen Sg f	kai Conj	asia n_Gen Sg f	suzEteO v_Pres Act Ptcp Nom Pl m	ho t_Dat Sg m	stephanos n_Dat Sg m		

10	KAI AND	OYK NOT	ICXYON THEY-were-STRONG	ANTICTHNAI TO-withSTAND	TH to-THE	СОФИА WISDOM	KAI AND	TΩ to-THE	ΠΝΕΥΜΑΤΙ spirit	10 And they were not able to resist the wisdom and the spirit by which he spake.
	kai Conj	ou Part Neg	ischuO v_ Impf Act Ind 3 Pl	anthistEmi v_ 2Aor Act Inf	ho t_Dat Sg f	sophia n_Dat Sg f	kai Conj	ho t_Dat Sg n	pneuma n_Dat Sg n	
	Ω to-WHICH	ΕΛΛΑΣΕΙ he-TALKED he-spoke								
	hos	laleO pr Dat Sg n	v_ Impf Act Ind 3 Sg							
11	TOTE then	ΥΠΕΒΔΑΛΟΝ THEY-UNDER-CAST they-suborned	ΑΝΔΡΑΣ MEN	ΛΕΓΟΝΤΑΣ sayING	OTI that	ΑΚΗΚΟΑΜΕΝ WE-HAVE-HEARD		ΑΥΤΟΥ OF-him		11 Then they suborned men, which said, We have heard him speak blasphemous words against Moses, and [against] God.
	tote Adv	hypoballO v_ 2Aor Act Ind 3 Pl	anEr n_Acc Pl m	legO v_Pres Act Ptcp Acc Pl m	hoti Conj	akouO v_ 2Perf Act Ind 1 Pl Att		autos pp Gen Sg m		
	ΑΛΛΟΥΝΤΟC TALKING speaking	ΡΗΜΑΤΑ declarations	ΒΛΑΣΦΗΜΑ HARM-AVERring blaspheming	ΕΙC INTO	ΜΩΥΧΗΝ MOSES	KAI AND	ΤΟΝ THE	ΘΕΟΝ God		
	laleO v_Pres Act Ptcp Gen Sg m	rhEma n_Acc Pl n	blasphEmos a_Acc Pl n	eis Prep	mOusEs n_Acc Sg m	kai Conj	ho t_Acc Sg m	theos n_Acc Sg m		
12	CYNEKINHCAN THEY-TOGETHER-STIR they-stir-up	ΤΕ BESIDES	ΤΟΝ THE	ΛΑΟΝ PEOPLE	KAI AND	ΤΟΥC THE	ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥC SENIORS	KAI AND	ΤΟΥC THE	12 And they stirred up the people, and the elders, and the scribes, and came upon [him], and caught him, and brought [him] to the council,
	sugkineO v_Aor Act Ind 3 Pl	te Part	ho t_Acc Sg m	laos n_Acc Sg m	kai Conj	ho t_Acc Pl m	presbiteros a_Acc Pl m	kai Conj	ho t_Acc Pl m	
	ΓΡΑΜΜΑΤΕΙC WRITERS scribes	KAI AND	ΕΠΙΣΤΑΝΤΕC ON-STANDING standing-by	СҮНΗРПАСАН THEY-TOGETHER-SNATCH they-grip			ΑΥΤΟΝ him	KAI AND	ΗΓΑΠΟΝ THEY-LED	
	grammateus n_Acc Pl m	kai Conj	ephistEmi v_ 2Aor Act Ptcp Nom Pl m	sunarpazO v_Aor Act Ind 3 Pl			autos pp Acc Sg m	kai Conj	agO v_ 2Aor Act Ind 3 Pl	
	ΕΙC INTO	ΤΟ THE	CYNEΔAPION Sanhedrin							
	eis Prep	ho t_Acc Sg n	sunedrion n_Acc Sg n							
13	ΕСΤΗCAN STAND	ΤΕ BESIDES	ΜΑΡΤΥΡΑC witnesses	ΨΕΥΔΕΙC FALSifiers false	ΛΕΓΟΝΤΑΣ sayING		Ο THE		ΑΝΘΡΩΠΟC human	13 And set up false witnesses, which said, This man ceaseth not to speak blasphemous words against this holy place, and the law:
	histEmi v_ 2Aor Act Ind 3 Pl	te Part	martus n_Acc Pl m	pseudEs a_Acc Pl m	legO v_Pres Act Ptcp Acc Pl m		ho t_Nom Sg m		anthrOpos n_Nom Sg m	
	ΟΥΤΟC this	OY NOT	ΠΑΥΕΤΑI IS-CEASING	ΛΑΛΩΝ TALKING		ΡΗΜΑΤΑ declarations	ΚΑΤΑ DOWN against	ΤΟΥ OF-THE the	ΤΟΠΟΥY PLACE	
	houtos pd Nom Sg m	ou Part Neg	pauO v_Pres Mid Ind 3 Sg	laleO v_Pres Act Ptcp Nom Sg m	rhEma n_Acc Pl n	kata Prep	ho t_Gen Sg m	topos n_Gen Sg m		
	ΤΟΥ THE	ΑΓΙΟΥ HOLY	[ΤΟΥΤΟY] this	ΚΑΙ AND	ΤΟΥ OF-THE the	ΝΟΜΟΥY LAW				
	ho t_Gen Sg m	hagios a_Gen Sg m	houtos pd Gen Sg m	kai Conj	ho t_Gen Sg m	nomos n_Gen Sg m				
14	ΑΚΗΚΟΑΜΕΝ WE-HAVE-HEARD	ΓΑP for	ΑΥΤΟΥ OF-him	ΛΕΓΟΝΤΟC sayING	OTI that	ΙΗCOYC JESUS	O THE			14 For we have heard him say, that this Jesus of Nazareth shall destroy this place, and shall change the customs which delivered us.
	akouO v_ 2Perf Act Ind 1 Pl Att	gar Conj	autos pp Gen Sg m	legO v_Pres Act Ptcp Gen Sg m	hoti Conj	iEsous n_Nom Sg m	ho t_Nom Sg m			
	ΝΑΖΩΡΑΙΟC NAZARENE	ΟΥΤΟC this	ΚΑΤΑΛΥΣΕΙ SHALL-BE-DOWN-LOOSING shall-be-demolishing	ΤΟΝ THE		ΤΟΠΟΝ PLACE	ΤΟΥΤΟΝ this	KAI AND		
	nazOraios n_Nom Sg m	houtos pd Nom Sg m	kataluO v_Fut Act Ind 3 Sg		ho t_Acc Sg m	topos n_Acc Sg m	houtos pd Acc Sg m	kai Conj		
	ΑΛΛΑΣΕΙ SHALL-BE-CHANGING	ΤΑ THE	ΕΘΗ CUSTOMS	Δ WHICH	ΠΑΡΕΔΩΚΕΝ BESIDE-GIVES gives-over	HMIN to-US	ΜΩΥΧΗC MOSES			
	allassO v_Fut Act Ind 3 Sg	ho t_Acc Pl n	ethos n_Acc Pl n	hos pr Acc Pl n	paradidOmi v_Aor Act Ind 3 Sg	egO pp 1 Dat Pl	mOusEs n_Nom Sg m			

15	KAI ATENICANTEC AND STRETCHing staring	EIC INTO	AYTON him	ΠΑΝΤΕC ALL	OI THE	KΛΘΕΖΟΜΕΝΟI ones-BEING-seatED ones-being-seated	EN IN	15 And all that sat in the council, looking stedfastly on him, saw his face as it had been the face of an angel.
	kai atenizO Conj v_Aor Act Ptcp Nom Pl m	eis Prep	autos pp Acc Sg m	pas a_Nom Pl m	ho t_Nom Pl m	kathezomai v_Pres midD/pasD Ptcp Nom Pl m	en Prep	
	ΤΩ THE	CYNEΔΡΙΩ Sanhedrin	ΕΙΔΟН PERCEIVED	ΤΟ THE	ΠΡΟΣΩΠΟΝ face	ΑΥΤΟΥ OF-him	ΩΣΕΙ AS-IF	ΠΡΟΣΩΠΟΝ face
	ho t_Dat Sg n	sunedrion n_Dat Sg n	horaO v_2Aor Act Ind 3 Pl	ho t_Acc Sg n	prosOpon n_Acc Sg n	autos pp Gen Sg m	hOsei Adv	prosOpon n_Acc Sg n
	ΑΓΓΕΛΟΥ OF-MESSENGER							
	aggelos n_Gen Sg m							